Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko Udala

www.vitoria-gasteiz.org

IV. Eranskina. Baratzeko produktuak aurreikustea eta uzta ondokoa kontserbatzea
Anexo IV. Previsión productos hortícolas y conservación post-cosecha

Ekonomia Sustapena, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Saila
Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo

BARAZKIAK / HORTALIZAS

	urt / *ene*					ots / *feb*				mar / *mar*				api / *abr*				mai / *mayo*					eka / *jun*				uzt / *julio*				abu / *ago*				ira / *sep*					ur / *oct*				aza / *nov*				abe / *dic*				
PRODUKTUA - *PRODUCTO*	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
Udako urazak / *Lechugas verano*																																																				
Neguko urazak / *Lechugas invierno*																																																				
Eskarola / *Escarola*																																																			
Txikoria / *Achicoria*																																																			
Kardua / *Cardo*																																																			
Borraja / *Borraja*																																																			
Zerba / *Acelga*																																																			
Orburua / *Alcachofa*																																																			
Porrua / *Puerro*																																																			
Leka, baba-leka / *Vaina, alubia verde*																																																			
Ziazerba / *Espinaca*																																																			
Baba berri, ilarrak / *Habas fres., guisantes*																																																			
Zainzuriak / *Espárrago*																																																			
Apioa / *Apio*																																																			
Kuiatxoa / *Calabacín*																																																			
Kalabaza / *Calabaza*																																																			
Pepinoa / *Pepino*																																																			
Ozpin-pepinoa / *Pepinillo*																																																			
Aza, buru-aza / *Berza, col repollo*																																																			
Aza gorria / *Col lombarda (morada)*																																																			
Bruselaza / *Col bruselas*																																																			
Azalorea / *Colifror, romanesco*																																																			
Brokolia / *Brócoli*																																																			
Tomatea / *Tomate*																																																			
Alberjinia / *Berenjena*																																																			
Piperra, pipermina / *Pimiento, guindilla*																																																			
Marrubiak / *Fresas*																																																			
Tipulina sorta / *Cebolleta manojos*																																																			
Kontser. Erd. tipula / *Cebol. Media conserv.*																																																			
Gordetzeko tipula / *Cebolla de guardar*																																																			
Tipulaborroa / *Tipulaborro*																																																			
Baratxuri ber. eta lehor. / *Ajetes fres y seco*																																																			

Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko Udala

www.vitoria-gasteiz.org

IV. Eranskina. Baratzeko produktuak aurreikustea eta uzta ondokoa kontserbatzea
Anexo IV. Previsión productos hortícolas y conservación post-cosecha

Ekonomia Sustapena, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Saila
Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo

Azenario / *Zanahoria*
Erremolatxa gorria / *Remolacha roja*
Arbia / *Nabo*
Errefautxoa / *Rabanito*
Patata / *Patata*
Zaldi-baba / *Alubia seca*
Babarrun zuri berria / *Alubia pocha*

berde argia: berotegia / *verde claro: invernadero* — hori argia: uztaroa / *amarillo claro: cosecha* — marroi iluna: kontserbazioa / *marrón oscuro: conservación*

NEGUTEGIKO BARAZKIA / HORTALIZAS INVERNADERO

	urt / *ene*				ots / *feb*				mar / *mar*				api / *abr*				mai / *mayo*				eka / *jun*				uzt / *julio*				abu / *ago*				ira / *sep*				ur / *oct*				aza / *nov*				abe / *dic*				
PRODUKTUA - *PRODUCTO*	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
Udako urazak / *Lechugas verano*																																																			
Neguko urazak / *Lechugas invierno*																																																			
Eskarola / *Escarola*																																																		
Txikoria / *Achicoria*																																																		
Kardua / *Cardo*																																																		
Borraja / *Borraja*																																																		
Zerba / *Acelga*																																																		
Orburua / *Alcachofa*																																																		
Porrua / *Puerro*																																																		
Indaba berd. goiztiar. / *Alubia verd. tempr.*																																																		
Indaba berd. berantiar. / *Alubia verd. tardia*																																																		
Ziazerba / *Espinaca*																																																		
Baba berri, ilarrak / *Habas fres., guisantes*																																																		
Zainzuriak / *Espárrago*																																																		
Apioa / *Apio*																																																		
Kuiatxoa / *Calabacín*																																																		
Kalabaza / *Calabaza*																																																		
Pepinoa / *Pepino*																																																		
Aza, buru-aza / *Berza, col repollo*																																																		
Aza gorria / *Col lombarda (morada)*																																																		
Bruselaza / *Col bruselas*																																																		
Azalorea / *Colifror, romanesco*																																																		

Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko Udala

www.vitoria-gasteiz.org

IV. Eranskina. Baratzeko produktuak aurreikustea eta uzta ondokoa kontserbatzea
Anexo IV. Previsión productos hortícolas y conservación post-cosecha

Ekonomia Sustapena, Enplegu, Merkataritza eta Turismo Saila
Departamento de Promoción Económia, Empleo, Comercio y Turismo

Brokolia / *Brócoli*
Tomate goiztiarra / *Tomate temprano*
Tomate berantiarra / *Tomate tardío*
Alberjinia / *Berenjena*
Piperra, pipermina / *Pimiento, guindilla*
Marrubiak / *Fresas*
Tipulina sorta / *Cebolleta manojos*
Kontser. erdi. tipula / *Cebol. media conserv.*
Gordetzeko tipula / *Cebolla de guardar*
Tipulaborroa / *Tipulaborro*
Baratxuri berr. (sorta) / *Ajos fres. (manojo)*
Azenario / *Zanahoria*
Erremolatxa gorria / *Remolacha roja*
Arbia / *Nabo*
Errefautxoa / *Rabanito*
Txanpinoia, perretxi. / *Champiñón, setas*

berde argia: berotegia / *verde claro: invernadero*

hori argia: uztaroa / *amarillo claro: cosecha*

marroi iluna: kontserbazioa / *marrón oscuro: conservación*

FRUTA / FRUTA

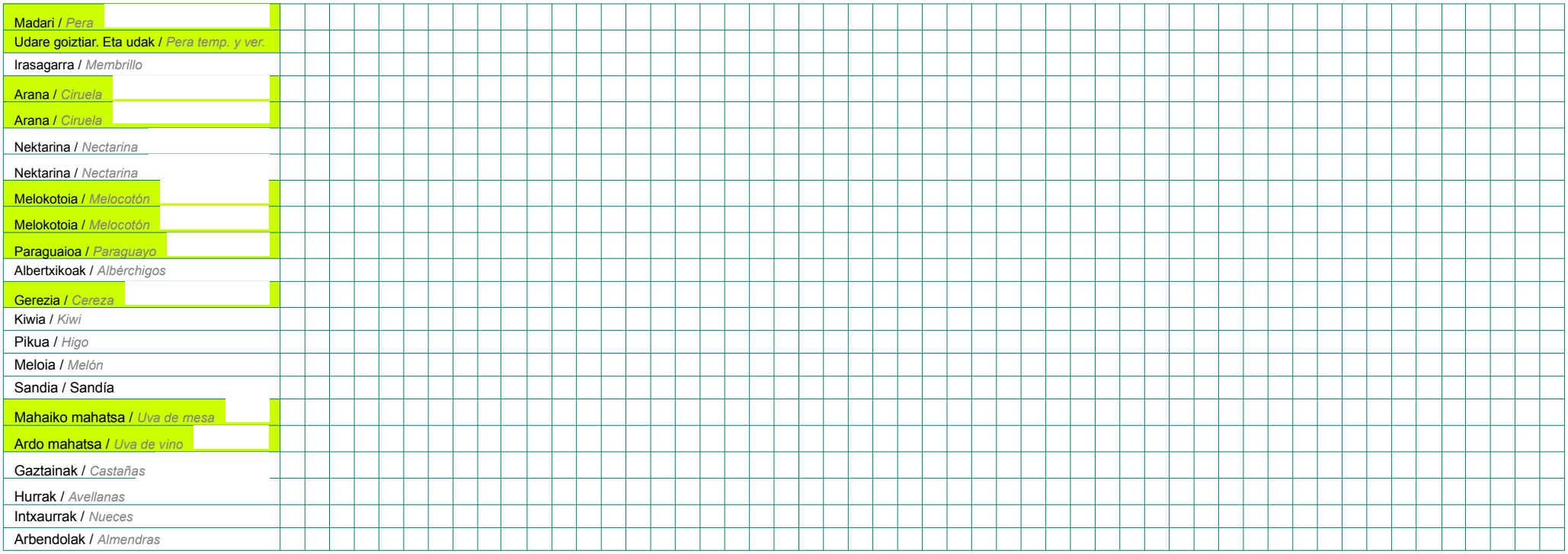
	urt / *ene*					ots / *feb*				mar / *mar*				api / *abr*				mai / *mayo*				eka / *jun*				uzt / *julio*				abu / *ago*				ira / *sep*				ur / *oct*				aza / *nov*				abe / *dic*				
PRODUKTUA - *PRODUCTO*	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
Limoia / *Limón*																																																			
Sagarra / *Manzana (Golden/Starking/Gala)*																																																			
Errege-sagar berdea / *Manz. Reineta verde*																																																			
Errege-sagar grisa / *Manz. Reineta gris*																																																			
Fuji sagarra / *Manzana Fuji*																																																			
Sagarra arrosa / *Manzana rosa*																																																			
Sagarra / *Manzana*																																																			
Sagar goiztarra / *Manz. temprana (verano)*																																																			
Gordetzeko mizpira / *Níspero de guardar*																																																			
Konferentzia udarea / *Pera conferencia*																																																			
Moratini udarea / *Pera moratini*																																																			
Limonero udarea / *Pera limonera*																																																			

Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko Udala

www.vitoria-gasteiz.org

IV. Eranskina. Baratzeko produktuak aurreikustea eta uzta ondokoa kontserbatzea
Anexo IV. Previsión productos hortícolas y conservación post-cosecha

Enpleguaren eta Garapen Ekonomiko Iraunkorraren Saila
Departamento de Empleo y Desarrollo Económico Sostenible



berde argia: berotegia / *verde claro: invernadero*

hori argia: uztaroa / *amarillo claro: cosecha*

marroi iluna: kontserbazioa / *marrón oscuro: conservación*